



EL DISCURSO ESCRITO DE LA INVESTIGACIÓN EN EL CONTEXTO DE LA INFORMÁTICA - FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE CARABOBO

José Gregorio Alonso Hernández

RESUMEN

Considerando la experiencia de mediación para la producción de propuestas de investigación en el contexto del Departamento de Informática de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Carabobo, emerge la necesidad de mejoramiento de la forma de escritura que los estudiantes utilizan. Por ello, se propone un estudio documental con apoyo de un diseño de campo que aborda los rasgos de escritura y algunos aspectos que caracterizan la producción escrita de los estudiantes. Se consideró una muestra de 30 sujetos que cursaron una asignatura relacionada con la investigación formal. Se obtuvo una matriz cuantitativa de rasgos que caracterizan la escritura y se ofrecen criterios de mediación, aportes y evaluación para los estudiantes en el contexto universitario.

Palabras clave: Escritura, investigación, informática, rasgos, producción.

THE RESEARCH WRITTEN DISCOURSE IN THE INFORMATIC CONTEXT - EDUCATION SCIENCE FACULTY OF THE UNIVERSITY OF CARABOBO

ABSTRACT

Considering the experience of the mediation for the production of research proposals in the context of the Informatics' Department of the University of Carabobo, a need is emerged in regard to the improvement of the writing way that the students use. For this reason, a documental

Recibido: 16/05/2014

Aceptado: 25/09/2014

study is proposed in which the feature of writing and some important aspects that characterize the writing production of the students are focused. It was considered a sample of 30 students that took courses in two subjects related to formal investigation. It is obtained a matrix of features that characterize the writing; and the criteria of mediation, contribution and assessment were offered to the students that undertake in this task in the university context.

Key Words: Writing, investigation, informatics, features, production.

Consideraciones preliminares

Todo estudiante de Educación, en el contexto de su formación académica, se centra durante los dos últimos semestres, en el desarrollo de competencias como investigador, componente que se ubica en todos los pensum de estudios de la Facultad de Ciencias de la Educación, de la Universidad de Carabobo. De esta manera, es deber de los facilitadores de las asignaturas de Seminario de Proyecto de Investigación y Trabajo Especial de Grado, brindar a los estudiantes, entornos de aprendizaje que les permitan comprender los procesos de investigación (identificar un problema y desarrollar un estudio formal) para dar una respuesta, seleccionar un paradigma, recopilar información y analizar resultados. La expresión escrita constituye el eje transversal que permite al investigador plasmar sus ideas, organizar la información y comunicar lo que desea a la comunidad académica, de allí la importancia de que los estudiantes de Educación consoliden competencias en lo que respecta a la producción escrita con fines investigativos. Lo anterior, emerge la necesidad de describir los rasgos de la escritura de los estudiantes de noveno y décimo semestre de la mención Informática de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Carabobo, con la finalidad de obtener información sobre el proceso de escritura de los participantes de los cursos y brindar estrategias de mediación y de apoyo para superar las debilidades observadas.

El presente trabajo se estructura con la contextualización de la situación problemática, identificada en el Departamento de Informática de la mencionada Facultad. Se sustentan los planteamientos con estructuras y constructos teóricos que caracterizan la escritura, orientada a la investigación. Se describe el tipo de investigación que se seleccionó y el diseño que permitió la recolección y el análisis de la información, procesos que conllevaron al establecimiento de conclusiones y recomendaciones.

Contextualización de la situación problemática

El presente estudio ha surgido a partir de la observación del proceso de mediación y producción textual de los estudiantes, en los trabajos presentados durante el semestre I-2013, en las asignaturas relacionadas con el componente de investigación, en relación con las debilidades que se evidencian en la expresión escrita, tales como: márgenes, referencias, ortografía general, juicios de valor, copyright, entre otros. Asimismo, busca concientizar al participante a corregir detalles para enriquecer la producción escrita.

Conforme a lo anterior, en los mensajes digitales enviados por correo electrónico y por mensajes de texto a través de los teléfonos inteligentes, en el contexto de la asignatura Seminario de Proyecto de Investigación de la mención Informática, se evidenciaron y se registraron un conjunto de rasgos vinculados con la redacción. Igualmente, fueron observadas debilidades en los planos sintácticos, semánticos y morfológicos del discurso escrito.

En tal sentido, cuando se revisaron las producciones escritas, se desarrolló una matriz de evaluación del discurso que permitió registrar las debilidades comunes y recurrentes del grupo de estudiantes con la finalidad de atender sus necesidades y mejorar el discurso escrito en contextos formales con fines investigativos. Así, durante el desarrollo de la mencionada asignatura, cursada por 30 estudiantes del noveno semestre de la mención Informática, se efectuó un diagnóstico que proyectó la necesidad de establecer nuevas estrategias para corregir y enriquecer la producción escrita en contextos formales. Por esta razón, surgió la necesidad de caracterizar la producción escrita de los estudiantes mencionados, en el contexto de la asignatura Seminario de Proyecto de Investigación desde una perspectiva cuantitativo-descriptiva. Seguidamente, se plantea el desarrollo de la descripción de los antecedentes del presente estudio y de la perspectiva teórica asumida para sustentar los planteamientos.

Contexto epistemológico

Como principal investigación que se considera relevante para el presente estudio, figura el trabajo desarrollado por Areba (2010, p 27). El estudio fue planteado en el contexto de la línea de investigación “Sociedad, Educación, Cultura, Valores y Trabajo”. Se aborda el fenómeno de la lectura a fin de propiciar la teorización en la formación del lector intérprete

de diferentes lenguajes, que responda a los requerimientos sociales y educativos del nuevo milenio, la educación universitaria. El estudio se fundamentó en la Teoría de la Acción Comunicativa para relacionar los discursos teóricos del Estado venezolano y práctico de los docentes en el aula de clases y, además, para incorporar los conceptos de racionalidad comunicativa, argumentación, consenso y círculo hermenéutico; también se tomó en cuenta la Teoría Interactiva referida a la importancia del conocimiento o experiencias previas; y, por último, la Teoría del Análisis del Discurso por Van Dijk, (2001, pp. 69-81) para el análisis del texto, desde las corrientes lingüísticas. El estudio se realizó considerando una perspectiva cualitativa.

Entre las conclusiones más relevantes, figura la aplicación del conocimiento en beneficio de su propia existencia y de la sociedad. Por el abordaje lingüístico y la concepción del proceso de lectura y sus vínculos con la escritura para la interpretación, se vincula este trabajo con el presente estudio.

Específicamente, en la línea de investigación, producción escrita, Márquez (2011) abordó este proceso con un estudio que lo concibe como una competencia lingüística que ayuda a desarrollar de nuestros conocimientos y conecta nuestro mundo interior con el exterior. El objetivo general de este trabajo de investigación se centró en analizar los usos y fines de la escritura en los docentes de media general de la U. E. “San José de los Chorritos,” ubicada en la avenida principal de Los Chorritos en el Municipio Libertador del Edo. Carabobo.

Se consideraron los postulados teóricos propuestos por Vigotsky (1973), Cassany (1999), Halliday (1986), Barrera Linares (1985), Smith (1983), Teberosky y Tolchisky (1995) entre otros, para aclarar los planteamientos definidos a través del proceso exploratorio de la investigación. Los sujetos de la investigación fueron tres docentes de áreas diferentes (Lengua y Literatura, Matemáticas y Educación para el Trabajo). Las técnicas utilizadas fueron la observación no participante y la entrevista no estructurada. Éste permitió concluir que los usos y fines de la escritura de los docentes se limitan al ámbito académico como a su planificación diaria y demás registros valorativos del desempeño del alumno en el aula desde el punto de vista académico y conductual.

Por último, Tallaferro (2013) desarrolló una investigación que concibe la escritura como una actividad realizada diariamente en las aulas. A través de la misma, se describieron las estrategias metacognitivas al producir

textos, empleadas por cinco estudiantes de 5to año de bachillerato del Liceo Nacional Manuel Gual. Se trata de un estudio de caso desarrollado en los paradigmas positivista y postpositivista. La información se recopiló con un cuestionario, la producción de un cuento y una entrevista focalizada. Lo obtenido se sometió a la triangulación de datos y se obtuvo dos conclusiones resaltantes: a) No todos los estudiantes emplean las estrategias metacognitivas necesarias para la producción escrita y b) Existen incongruencias entre lo que manifiestan poner en práctica y lo que realmente hacen.

Se propone este trabajo como antecedente relevante porque podría utilizarse para contrastes metodológicos en el abordaje del tema de la escritura y los procesos que siguen los docentes para su desarrollo en contextos formales.

Como bases teóricas para el desarrollo de este trabajo, se asume la visión de Cassany (2004), relacionada con las acciones para la mediación de la escritura en los contextos formales. Se sugiere abrir el contexto académico a la realidad escrita del entorno, considerando que la diversidad de escritos de la calle, de la biblioteca, de la comunidad, se inserten en el contexto académico. Otro aspecto que debe considerarse, según este investigador, es poner énfasis en el significado y en la interpretación. Para Cassany (2004), lo fascinante de escribir es descubrir que los otros pueden leer –y comprender- lo que se piensa. El tercer rasgo que debe considerarse es leer y escribir en cooperación.

Se resalta la importancia de la oralidad para la escritura. Se propone, la socialización de la lectura y de la escritura; se pone énfasis en esta última. Asimismo, se explica que escribir requiere hacer borradores y correcciones, elaborar ideas personales, adaptarse a cada audiencia; se determinó un conjunto de criterios que se centraron en la consideración de aspectos formales, el manejo del contenido y el componente ético del proceso de escribir.

Se consideran también, las visiones teóricas de Casarin e Irastorza (2014), quienes establecen las técnicas y procedimientos de redacción orientados a la investigación y a la comunicación científica. Su finalidad fundamental es la de proveer herramientas para la producción de algunas de las principales formas de la escritura científico-académica bajo condiciones de legibilidad y eficacia. Se describe este acto como un proceso lógico-metodológico para la construcción de textos tales como tesis, monografías, ponencias, artículos científicos; en tanto, la escritura es un ejercicio indispensable para comunicación científica.

Metodología

Se asumió un paradigma positivista, que concuerda con el desarrollo de un trabajo de tipo cuantitativo. El diseño seleccionado fue documental, ya que se consideraron los registros de trabajo de treinta estudiantes, muestra censal, que fueron analizados y categorizados para el procesamiento numérico de los resultados que se presenta seguidamente.

Análisis de los resultados

Al considerarse una muestra censal o poblacional con treinta (30) sujetos, se asumió la organización estadística por datos directos desde el sujeto 1 hasta el 30, identificados por las iniciales de sus nombres y apellidos. Para la caracterización de la escritura, se consideraron tres dimensiones: aspectos formales, manejo de contenido y ética. En el contexto de los aspectos formales, figuraron indicadores como márgenes, referencias, signos y tildes; la dimensión de manejo de contenido permitió considerar la redacción, el uso de primera persona y la emisión de juicios de valor; por último, la dimensión ética, considera un indicador que fue llamado copyright, que implica la acción de copiar textualmente textos de otros investigadores sin realizar las referencias y citas correspondientes. En el Cuadro N° 1, se ofrece la presentación general de los resultados.

Cuadro N° 1. Presentación general de los resultados

N°	Sujeto de investigación	Aspectos Formales				Manejo de Contenido			Ética		TOTAL	Porcentaje
		Márgenes	Referencias	Signos	Tildes	Redacción	Redacción 1ª Persona	Juicio de Valor	Copyright			
1	WH	0	1	0	1	1	1	1	1	6	75	
2	SP	0	1	0	1	1	1	1	1	6	75	
3	VP	1	0	1	1	1	1	0	0	5	63	
4	YA	1	0	1	1	1	1	0	0	5	63	
5	AM	0	1	1	1	1	0	1	0	5	63	
6	LV	0	1	1	1	1	0	1	0	5	63	
7	JE	1	0	1	1	0	1	0	0	4	50	
8	MG	1	0	1	1	0	1	0	0	4	50	
9	AR	1	1	1	1	1	1	1	0	7	88	
10	YH	1	1	1	1	1	1	1	1	8	100	
11	JH	1	1	0	1	1	0	0	1	5	63	
12	AF	1	1	0	1	1	0	0	1	5	63	
13	NV	0	1	1	1	1	1	1	1	7	88	
14	NJ	0	1	1	1	1	1	1	1	7	88	
15	SS	0	1	1	1	1	0	0	0	4	50	
16	AC	0	1	1	1	1	0	0	0	4	50	
17	CO	1	1	1	1	1	1	1	1	8	100	
18	JR	1	1	1	1	1	1	1	1	8	100	
19	DA	1	1	1	1	1	0	0	1	6	75	
20	AV	1	1	1	1	1	0	0	1	6	75	
21	LB	0	1	0	1	1	0	1	0	4	50	
22	OM	0	1	0	1	1	0	1	0	4	50	
23	MC	1	1	1	1	1	1	0	1	7	88	
24	JG	1	1	1	1	1	1	0	1	7	88	
25	AB	1	1	1	1	1	1	0	1	7	88	
26	JP	1	0	1	1	1	1	1	0	6	75	
27	RC	1	1	1	1	1	0	0	1	6	75	
28	JO	1	1	1	1	1	1	1	1	8	100	
29	MP	1	1	1	1	1	1	1	1	8	100	
30	AP	0	1	1	1	1	1	1	1	7	88	
	TOTAL	19	25	24	30	28	19	16	18			
	Porcentaje	63	83	80	100	93	63	53	60			

Fuente: Autor (2014)

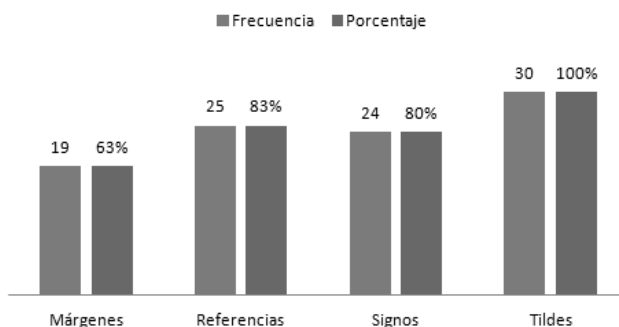
El análisis de las dimensiones generalizadas en este cuadro, se ha especificado en otros más detallados, de cuyos resultados porcentuales se ha realizado una proyección gráfica para facilitar la interpretación.

Cuadro N° 2. Aspectos formales

Aspectos formales	Márgenes	Referencias	Signos	Tildes
Frecuencia	19	25	24	30
Porcentaje	63%	83%	80%	100%

Fuente: Autor (2014)

Gráfico N° 1. Aspectos formales



Fuente: Autor (2014)

El abordaje de la dimensión denominada aspectos formales permitió observar que el 100% de los documentos analizados presentaron detalles relacionados con el uso de tildes, lo que genera la inferencia de que es preciso reforzar las normas ortográficas básicas, necesarias para la edición final y la revisión de los textos que los estudiantes universitarios producen. Resulta urgente considerar en esta dimensión los postulados de Gabrró (2011), quien afirma que las faltas ortográficas no se hacen por desidia o mala voluntad, sino creyendo que se escriben correctamente; por lo tanto, se infiere que es esencial la mediación por parte de los facilitadores en este caso.

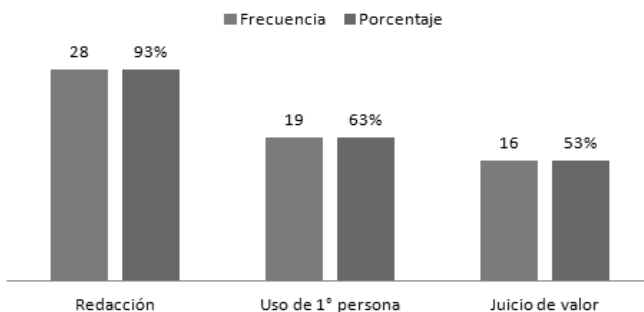
Se observa una incidencia en debilidades vinculadas con el registro de referencias de un 83% en los documentos estudiados, lo que implica la necesidad de consolidar competencias para la consideración de las normas esenciales de elaboración de informes de investigación. La consideración del uso adecuado de márgenes en lo que respecta a su configuración estándar y el uso de signos de puntuación, registran coincidencias de debilidades en un 63% y un 80% de los casos. Estos detalles requieren de la intervención de un mediador para la consolidación de aprendizajes de esta naturaleza. Seguidamente, se aborda la siguiente dimensión:

Cuadro N° 2. Manejo de contenido

Manejo de contenido	Redacción	Uso de 1° persona	Juicio de valor
Frecuencia	28	19	16
Porcentaje	93%	63%	53%

Fuente: Autor (2014)

Gráfico N° 2. Manejo de contenido



Fuente: Autor (2014)

La principal debilidad registrada en esta dimensión, denominada manejo de contenido se centra en el desarrollo de la producción escrita con problemas generalizados de redacción como propiedad léxica, uso inadecuado de gerundios y de pronombres relativos; también se registran incidencias vinculadas con la concordancia de género y número entre las palabras. Estas debilidades se registran en un 93% de los casos.

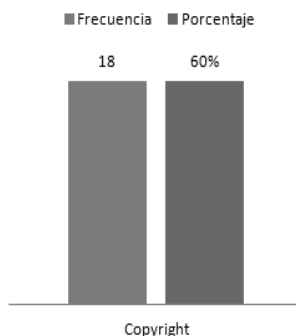
La incidencia en el uso de primera persona en contextos de investigación cuantitativa y la presencia de juicios de valor se presentan en un 63% y un 53%, respectivamente. De acuerdo con lo expuesto por Cepeda y Talavera (2007), los textos se encuentran inmersos en situaciones comunicativas formales escritas, propias de la vida académica; por ello, es esencial el manejo de su contenido. En párrafos subsiguientes, se aborda el componente ético del proceso.

Cuadro N° 4. Ética digital

Ética digital	Copyright
Frecuencia	18
Porcentaje	60%

Fuente: Autor (2014)

Gráfico N° 3. Ética digital



Fuente: Autor (2014)

Al analizar el contenido de los trabajos presentados por los estudiantes, se evidenció que en el 60% de los casos se obtuvo registros de haber utilizado información directa de otros documentos registrados en Internet sin realizar las citas correspondientes. Este aspecto implica que es necesario reforzar la ética digital, materializada en el respeto a los derechos de autor, la forma correcta de citar referencias en línea y la actitud hacia la producción original y la edición de contenidos. Al respecto, Ortega (2003) expone que la autorregulación ética de los contenidos que a diario se difunden por los medios de comunicación y las tecnologías de la información y la comunicación resulta esencial para la producción de textos formales.

Reflexiones de cierre

La presente investigación representó una experiencia significativa que aportó criterios de mediación a todos aquellos docentes que promueven procesos de producción textual con fines investigativos. La formación de los futuros docentes, para el desarrollo de competencias que les permitan consolidar conocimientos para cumplir debidamente el rol de investigadores que les corresponderá cuando ejerzan sus funciones en las instituciones educativas, es esencial; por lo que se recomienda a los mediadores que estimulen los aprendizajes en las áreas de metodología de la investigación de las diferentes menciones reforzar las normas para la aplicación de criterios vinculados con los aspectos formales de los trabajos, muy específicamente en el plano ortográfico y en el conocimiento de las normas. Igualmente, se sugiere el desarrollo de prácticas previas de redacción y producción textual para la investigación a partir de esquemas de trabajo.

De la misma forma, es preciso incentivar valores éticos a la hora de generar contenidos y analizar o modificar información disponible en la red a fin de garantizar la calidad de los trabajos y generar docentes de alta calidad, eficientes, honestos y capaces de dar respuesta a su entorno a través de procesos de resolución de problemas sobre la base de acciones sistemáticas, formación que ofrecen los conocimientos relacionados con la metodología de la investigación.

Referencias

- Areba, A. (2010). *La formación integral del ser lector intérprete del texto escrito en el subsistema de la Educación Universitaria. Un aporte epistemológico desde la hermenéutica*. Trabajo de grado no publicado. Universidad de Carabobo: Valencia, República Bolivariana de Venezuela.
- Casarín, M. e Irastorza, R. (2014). *Redacción de textos académicos y científicos. Curso académico de Postgrado del Programa Escritura, difusión y publicaciones científicas*. España: Universidad Nacional de Córdoba.
- Cassany, D. (2004). *Una estrategia global para fomentar hábitos de lectura y escritura en los centros de Educación Primaria*. España: Editorial Planeta. Grandes Publicaciones.

- Cepeda, P. y Talavera, E. (2007). *Redacción de textos formales*. Perú: Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Gabarró, D. (2011). *Cómo dominar la ortografía*. España: Boira Editorial.
- Hurtado, I. y Toro, J. (2007). *Paradigmas y Métodos de Investigación en Tiempos de Cambio*. Valencia, Estado Carabobo, Venezuela: Episteme Consultores Asociados.
- Márquez, I. (2011). *Usos y fines de la producción escrita en los docentes de Media General de la U.E. "San José de Los Chorritos" Municipio Libertador, Edo. Carabobo*. Trabajo de grado no publicado. Universidad de Carabobo: Valencia, República Bolivariana de Venezuela.
- Ortega, J. (2003). *"La alfabetización digital: perspectivas creativas y éticas"*. En M. V. Aguiar y J. I. Farray (coordr.). *Sociedad de la Información y Cultura Mediática*. La Coruña: Netbiblo.
- Tallaferro, M. (2013). *Estrategias metacognitivas empleadas en la producción de textos narrativos escritos*. Trabajo de grado no publicado. Universidad de Carabobo: Valencia, República Bolivariana de Venezuela.
- Van Dijk, T. (2001). *Algunos principios de una Teoría del Contexto*. En *Revista Latinoamericana de estudios del discurso ALED*. (pp. 69-81)

JOSÉ GREGORIO ALONSO HERNÁNDEZ:

Licenciado en Educación mención Matemática U.C.
Magíster en Educación Matemática U.C.
Profesor adscrito al Departamento de Informática
de la FaCE - Universidad de Carabobo.
alonsoj@hotmail.com